

Vseobecna_agenda.asice.asice.html

Všeobecná agenda

Predmet:

NEOTVÁRAŤ! – OBCHODNÁ VEREJNÁ SÚŤAŽ – NEBYTOVÝ PRIESTOR NÁMESTIE SLOBODY 1714/2

Text:

Dobrý deň.

V prílohe Vám zasielame súťažný návrh v rámci obchodnej verejnej súťaže vyhlásenej Mestom Piešťany, v zastúpení Bytovým podnikom Piešťany, s.r.o., o najvhodnejší návrh na uzavretie zmluvy o nájme nebytového priestoru nachádzajúceho sa na prízemí bytového domu na ul. Námestie slobody 1714/2 v Piešťanoch.

S pozdravom

Margita Jusufi - IMPERIA

v z. KELLER & Partners, s. r. o.

Mgr. Ing. Rastislav Keller, konateľ

Doručenka.asice.asice.html

Dobrý deň,

dňa 27.05.2024 o 23:43 bola správa úspešne doručená.

S pozdravom,

prevádzka portálu slovensko.sk

► [Podrobné informácie](#)

Výsledok overenia podpisov v doručovanej správe.xml.html

Výsledok informatívneho overenia podpisov a pečatí v elektronickej správe

Typ výsledku informatívneho overenia:
Úplné

Informácie o overovanej správe

Predmet správy:
Všeobecná agenda
Dátum a čas zaevidovania správy (UTC):
27.05.2024 21:42
Odosielateľ:
ico://sk/47235217
Identifikátor správy:
ade9d943-8897-4d7b-ac95-ef48703deb9e

Overované vnorené podpisové kontajnery:
Nie

Zoznam objektov v správe

Názov objektu:

0 Plnomocenstvo.asice

Formát:

application/vnd.etsi.asic-e+zip

Informácie o podpisoch

Podpísal:

Rastislav KellerOrganizácia:

Platnosť podpisu:

Platná

Legislatívny typ podpisu:

Kvalifikovaný elektronický podpis alebo pečat'

► [Detaily podpisu](#)

Názov objektu:

1 Zavazna cenova ponuka.asice

Formát:

application/vnd.etsi.asic-e+zip

Informácie o podpisoch

Podpísal:

Rastislav KellerOrganizácia:

Platnosť podpisu:

Platná

Legislatívny typ podpisu:

Kvalifikovaný elektronický podpis alebo pečat'

► [Detaily podpisu](#)

Názov objektu:

2 Suhlas so spracovanim osobnych udajov.asice

Formát:

application/vnd.etsi.asic-e+zip

Informácie o podpisoch

Podpísal:

Rastislav KellerOrganizácia:

Platnosť podpisu:

Platná

Legislatívny typ podpisu:
Kvalifikovaný elektronický podpis alebo pečať

► [Detaily podpisu](#)

Názov objektu:

3 Cestne vyhlásenie - konkurz.asice

Formát:
application/vnd.etsi.asic-e+zip

Informácie o podpisoch

Podpísal:
Rastislav KellerOrganizácia:

Platnosť podpisu:

Platná

Legislatívny typ podpisu:
Kvalifikovaný elektronický podpis alebo pečať

► [Detaily podpisu](#)

Názov objektu:

4 Cestne vyhlásenie FO.asice

Formát:
application/vnd.etsi.asic-e+zip

Informácie o podpisoch

Podpísal:
Rastislav KellerOrganizácia:

Platnosť podpisu:

Platná

Legislatívny typ podpisu:
Kvalifikovaný elektronický podpis alebo pečať

► [Detaily podpisu](#)

Názov objektu:

5 Zmluva o najme nebytoveho priestoru.asice

Formát:
application/vnd.etsi.asic-e+zip

Informácie o podpisoch

Podpísal:
Rastislav KellerOrganizácia:

Platnosť podpisu:

Platná

Legislatívny typ podpisu:
Kvalifikovaný elektronický podpis alebo pečať

► [Detaily podpisu](#)

Názov objektu:

Vseobecna_agenda.asice

Formát:
application/vnd.etsi.asic-e+zip

Informácie o podpisoch

Podpísal:
Rastislav KellerOrganizácia:

Platnosť podpisu:

Platná

Legislatívny typ podpisu:
Kvalifikovaný elektronický podpis alebo pečať

► [Detaily podpisu](#)

Služba overenia podpisov a pečatí nie je kvalifikovanou službou validácie kvalifikovaných elektronických podpisov a kvalifikovaných elektronických pečatí v zmysle článku 33 a 40 Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 910/2014

ZMLUVA O NÁJME NEBYTOVÉHO PRIESTORU č. 2/U/2024

uzavretá
v zmysle zák. č. 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov
v znení neskorších predpisov

I. Zmluvné strany

PRENAJÍMATEĽ:

Mesto Piešťany

sídlo: Námestie SNP č. 1475/3, 921 45 Piešťany

v jeho mene konajúci: Mgr. Peter Jančovič, PhD. - primátor

IČO: 00612031

DIČ: 2020537893

Prenajímateľ je vlastníkom nebytového priestoru a je na základe
komisionárskej zmluvy č. 1292108:

zastúpený

Bytový podnik Piešťany, s.r.o.

sídlo: Školská 19, 921 01 Piešťany

štatutárny orgán: Ing. Viliam Hubinský, CSc., konateľ

IČO: 36 232 700

IČ DPH: SK2020170031

Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a. s.

IBAN: _____

BIC: _____

zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Trnava

oddiel: Sro, vložka č.: 11528/T

(ďalej prenájomca)

a

NÁJOMCA:

MARGITA JUSUFI - IMPERIA

sídlo: Hilboka 4340/64, 921 01 Piešťany

štatutárny orgán: MARGITA JUSUFI

IČO: 53865723, DIČ: M17150673

zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Piešťany

oddiel: 230-22447

(ďalej nájomca)

Bankové spojenie:

IBAN: SK

čl.

Predmet zmluvy

2.1. Mesto Piešťany je vlastníkom nebytového priestoru v podiele 1/1 nachádzajúceho sa na prízemí bytového domu na ul. Námestie slobody 1714/2 v Piešťanoch, postaveného na pozemku parcely reg. „C“ KN parc. č. 6540, zapísaného v katastri nehnuteľností katastrálneho odboru Okresného úradu Piešťany, v LV č. 8349 pre obec a k. ú. Piešťany. Prenajímateľ

vykonáva správu nebytového priestoru v zmysle Komisionárskej zmluvy č. 1292108, ktorá ho oprávňuje v súlade so Zásadami hospodárenia s majetkom Mesta Piešťany nebytový priestor prenajímať.

2.2. Prenajímateľ prenajíma nájomcovi podľa ustanovení zákona č. 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov v znení neskorších predpisov a v súlade s uznesením MsZ mesta Piešťany č. zo dňa 25.04.2024, nebytový priestor nachádzajúci sa na prízemí bytového domu na ul. Námestie slobody 1714/2 v Piešťanoch.

2.3. Prenechaný nebytový priestor je o výmere 57,61 m² a pozostáva z miestností uvedených v pôdoryse – nebytový priestor č. 2, ktorý tvorí neoddeliteľnú prílohu tejto zmluvy.

2.4. Nájomca vyhlasuje, že technický stav nebytového priestoru uvedeného v bodoch 2.1. 2.2. a 2.3 tohto článku mu je ku dňu uzatvorenia tejto zmluvy z osobnej prehliadky dobre známy a vyhlasuje, že nepožaduje od prenajímateľa žiadne opravy na predmete zmluvy, kompenzácie ani zľavu z nájomného.

III.

Účel nájmu

3.1 Nájomca je oprávnený užívať nebytový priestor výhradne za účelom poskytovania týchtoho doživotného.....

IV.

Doba nájmu

4.1. Táto zmluva je uzavretá na dobu neurčitú, od

V.

Nájomné

5.1. Ročné nájomné za nebytový priestor je zmluvnými stranami dohodnutý v súlade so zák. č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a na základe ponuky víťazného uchádzača verejnej obchodnej súťaže vo výške 497. €/m²/rok, t. j. € (slovom štyristo deväťdesiat sedem eur/m²/rok)

5.2. V cene nájmu podľa bodu 5.1 tohto článku zmluvy nie je obsiahnutá dodávka elektrickej energie, tepla, plynu, vody, stočné, odvoz odpadu a ďalšie služby spojené s užívaním nebytového priestoru nájomcom a tiež náklady spojené s obvyklým udržiavaním a prevádzkou nebytového priestoru. Zmluvné strany sa dohodli, že uvedené služby a náklady je povinný znášať nájomca a budú riešené samostatnými zmluvami uzavretými medzi dodávateľmi služieb a nájomcom.

5.3. Nájomca bude uhrádzať prenajímateľovi ročné nájomné uvedené v bode 5.1 tejto zmluvy v mesačných splátkach, vždy do 5. toho dňa príslušného mesiaca vo výške EUR

na bankový účet vedený v Slovenskej sporiteľni, a. s., číslo účtu
IBAN: s uvedením variabilného symbolu

5.4. Nájomca bude prenajímateľovi uhrádzať nájomné za podmienok uvedených v bode 5.3. tejto zmluvy už bez vystavovania faktúr prenajímateľom.

5.5. Prenajímateľ oznámil správcovi dane, že nájomné za nebytový priestor nebude v zmysle ust. § 38 ods.3) zák. č. 222/2004 Z. z. v znení neskorších predpisov zdaňovať daňou z pridanej hodnoty. Toto ustanovenie sa netýka ostatných platieb súvisiacich s nájomom nebytového priestoru.

5.6. Prenajímateľ upozorňuje, že dodávku elektrickej energie, vody a ostatných služieb poskytovaných prostredníctvom tretích osôb sa riadia konkrétnymi zmluvami o dodávke a pripojení, za prípadné problémy a vzniknuté škody prenajímateľ nezodpovedá a nájomca nebude brať na zodpovednosť prenajímateľa, ani sa domáhať zľavy na nájomnom a/alebo náhrady škody alebo inej ujmy.

5.7. Výška nájomného bude každoročne upravovaná na základe uplatnenia priemerného ročného inflačného indexu za predchádzajúci kalendárny rok oznamovaného Štatistickým úradom SR, a to tak, že výška nájomného sa každoročne upraví pripočítaním súčiny priemerného ročného inflačného indexu za predchádzajúci rok a základného dohodnutého nájomného, k nájomnému za predchádzajúci rok. V prípade deflácie sa výška nájomného o jej hodnotu neupravuje.

5.8. Nájomca je povinný uhradiť prenajímateľovi finančnú zábezpeku vo výške jednomesačného dohodnutého nájomného, t. j.EUR. Nájomca je povinný finančnú zábezpeku uhradiť do 5 dní odo dňa podpisu tejto zmluvy na účet prenajímateľa:

č. účtu v tvare IBAN:
spolu s uvedením variabilného symbolu: VS:

Prenajímateľ je oprávnený použiť finančnú zábezpeku v prípade:

- i) dlžného nájomného a zálohových úhrad za služby spojené s užívaním nebytového priestoru,
- ii) prislúchajúcich úrokov z omeškania,
- iii) zmluvných pokút,
- iv) prípadných akýchkoľvek škôd na predmete nájmu spôsobených činnosťou nájomcu a/alebo tretích osôb, ktorým umožnil vstup do predmetu nájmu, a to aj škôd voči tretím osobám v súvislosti s užívaním predmetu nájmu.

Uvedenú finančnú zábezpeku zloží nájomca na účet prenajímateľa na celé obdobie nájmu, a túto je v prípade spotrebovania časti pravidelne dopĺňať tak, aby finančná zábezpeka bola stále vo výške dojednaného jednomesačného nájomného. Nedodržanie tohto ustanovenia je dôvodom (oprávnením prenajímateľa) na odstúpenie od zmluvy zo strany prenajímateľa, nakoľko uvedené bude považované za podstatné porušenie zmluvy. Týmto nie je dotknuté právo prenajímateľa na náhradu škody. Prenajímateľ uvoľní nájomcom poskytnutú finančnú zábezpeku nájomcovi po skončení nájmného vzťahu, avšak až na základe písomnej výzvy

nájomcu o jej uvoľnenie doručenej riadne a preukázateľne prenajímateľovi a zároveň až po uplatnení všetkých prípadných platných nárokov prenajímateľa voči nájomcovi, a to najneskôr v lehote do 15 dní odo dňa doručenia výzvy nájomcu.

5.14. Nájomca je povinný do 5 dní odo dňa podpisu tejto zmluvy podpísať aj notársku zápisnicu, ktorou vyjadrí súhlas s vykonateľnosťou svojich záväzkov voči prenajímateľovi, ktoré mu vyplývajú zo zmluvy o nájme nebytového priestoru a použitím notárskej zápisnice ako exekučného titulu - konkrétne nájomca súhlasí s vykonateľnosťou svojho záväzku vypratať a odovzdať predmet nájmu v prvý pracovný deň po dni skončenia nájmu z dôvodu ukončenia nájmu v dôsledku písomnej dohody o skončení nájmu alebo v dôsledku zániku nájmu výpoveďou alebo v dôsledku zániku nájmu odstúpením od zmluvy a súhlasí s vykonateľnosťou svojho záväzku platiť nájomné a úhrady za služby spojené s užívaním nebytového priestoru a zaplatiť všetky splatné pohľadávky vzniknuté na základe zmluvy o nájme nebytového priestoru spolu s ich príslušenstvom v deň ukončenia nájmu. Náklady na spísanie notárskej zápisnice znáša nájomca. Jeden originál notárskej zápisnice odovzdá nájomca prenajímateľovi v lehote podľa prvej vety tohto bodu zmluvy. V prípade, že tak nájomca neučiní, zmluva o nájme nebytového priestoru nenadobudne účinnosť a prenajímateľ od nej odstúpi.

VI.

Údržba a opravy nebytového priestoru

6.1. Nájomca nesie na svoje náklady bežnú údržbu a opravy spojené s obvyklým udržiavaním nebytového priestoru. V prípade, že nájomca nebude na vlastné náklady vykonávať bežnú údržbu, opravy potrebné na prevádzkovanie predmetu nájmu, vznikne mu povinnosť uhradiť prenajímateľovi v plnej výške skutočne preukázateľne vynaložené náklady súvisiace s ich vykonaním do 30 dní od splatnosti faktúry doručenej nájomcovi od prenajímateľa. V opačnom prípade má prenajímateľ právo odstúpiť od zmluvy.

6.2. Nájomca je povinný bez zbytočného odkladu oznámiť prenajímateľovi potrebu tých opráv (ďalších potrebných zásahov), ktoré má uskutočniť prenajímateľ a umožniť mu vykonanie týchto opráv a zásahov. Pri porušení tejto povinnosti zodpovedá nájomca za škodu tým spôsobenú a nemá nároky, ktoré by mu inak prináležali pre nemožnosť alebo obmedzenú možnosť užívať predmet zmluvy (napr. na zľavu z nájomného). Nájomca sa zaväzuje poskytovať prenajímateľovi a ďalším osobám potrebnú súčinnosť pri výkone takýchto opráv a zásahov a znášať obmedzenia v nájme v rozsahu nevyhnutnom na vykonanie týchto činností. V opačnom prípade zodpovedá za škodu vzniknutú prenajímateľovi nesplnením tejto súčinnosti.

6.3. Nájomca nie je oprávnený vykonávať stavebné úpravy alebo iné zmeny na predmete nájmu ani akékoľvek investície, alebo akékoľvek technické zhodnotenie bez predchádzajúceho písomného súhlasu prenajímateľa. Nájomca je povinný ku každej žiadosti o schválenie stavebnej úpravy alebo inej zmeny predložiť príslušnú dokumentáciu s rozpočtom, pokiaľ pôjde o investíciu alebo technické zhodnotenie, ktoré si vyžaduje vypracovanie potrebnej dokumentácie. Akékoľvek prenajímateľom povolené úpravy alebo iné zmeny predmetu nájmu sa stávajú vlastníctvom prenajímateľa a nezakladajú nájomcovi žiadny nárok na náhradu nákladov vyplývajúcich z realizácie odsúhlasených, resp. neodsúhlasených úprav ani počas trvania nájomného vzťahu, ani po jeho skončení.

6.4. Nájomca nie je oprávnený dať nebytový priestor, resp. jeho časť do nájmu, podnájmu alebo výpožičky tretej osobe. Nájomca nie je oprávnený zriadiť záložné právo k predmetu nájmu, ani inak zaťažiť predmet nájmu.

6.5. V prípade akéhokoľvek ukončenia nájmu, sa zmluvné strany dohodli a bez výhrad súhlasia s tým, že prenajímateľ nie je povinný zaplatiť nájomcovi náklady na stavebné úpravy a iné podstatné zmeny, ktoré nájomca vykonal v nebytovom priestore, ani protihodnotu toho, o čo sa kvalita a vybavenie nebytového priestoru zlepšili, a to ani vtedy, ak prenajímateľ od nájomcu nebude požadovať uvedenie nebytového priestoru do pôvodného stavu. V takomto prípade bude nárok nájomcu na zhodnotenie predmetu nájmu usporiadaný bezodplatne ku dňu skončenia nájmu.

VII. Ukončenie nájmu

7.1. Nájomný vzťah v zmysle tejto zmluvy môže byť ukončený:

- a) písomnou dohodou oboch zmluvných strán,
- b) na základe výpovede ktorejkoľvek zo zmluvných strán v súlade s ust. §10 zákona č. 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov v znení neskorších predpisov,
- c) jednostranným odstúpením od zmluvy prenajímateľom z dôvodov uvedených v tejto zmluve.

7.2. Výpovedná lehota je trojmesačná a začína plynúť od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po doručení písomnej výpovede druhej zmluvnej strane.

7.3. Zmluvné strany sa dohodli, že prenajímateľ môže od tejto zmluvy jednostranne odstúpiť v prípade, ak nájomca užíva nebytový priestor v rozpore s touto zmluvou, najmä ak:

- a) nájomca užíva nebytový priestor alebo ak trpí jeho užívanie takým spôsobom, že prenajímateľovi vzniká škoda alebo že mu hrozí škoda,
 - b) nájomca viac ako 30 dní mešká s platením nájomného alebo s úhradou zálohových platieb za služby spojené s užívaním nebytového priestoru, alebo s úhradou platby nedoplatku podľa vyúčtovania služieb,
 - c) nájomca prenechá nebytový priestor alebo jeho časť do podnájmu bez súhlasu prenajímateľa alebo dá nebytový priestor alebo jeho časť do výpožičky alebo do iného užívania tretej osobe bez súhlasu prenajímateľa,
 - d) nájomca užíva nebytový priestor na iný účel ako je uvedený v čl. III. tejto zmluvy,
 - e) nájomca vykonal akékoľvek úpravy nebytového priestoru bez predchádzajúceho písomného súhlasu prenajímateľa,
 - f) nájomca stratí spôsobilosť prevádzkovať činnosť, na ktorú si nebytový priestor prenajal.
- V prípade odstúpenia od zmluvy podľa tohto bodu alebo tejto zmluvy sa zmluva zrušuje dňom doručenia písomného odstúpenia prenajímateľa od zmluvy nájomcovi.

7.4. Nájomca je povinný odovzdať nebytový priestor najneskôr v prvý pracovný deň po uplynutí výpovednej lehoty, resp. v prvý pracovný deň po skončení nájmu prenajímateľovi a to vypratý, čistý, v dobrom stave s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie a s prihliadnutím

na zmluvnými stranami dohodnuté opravy, resp. úpravy. O odovzdaní a prevzatí nebytového priestoru vyhotovia a podpíšu zmluvné strany písomný protokol o spätnom odovzdaní a prebratí predmetu nájmu nájomcom a prenajímateľom.

7.5. Vrátene predmetu zmluvy sa považuje za riadne vykonané iba v tom prípade, ak nájomca vráti aj všetky kľúče od predmetu nájmu a obe zmluvné strany podpísali písomný protokol, v opačnom prípade sa zaväzuje uhradiť prenajímateľovi zmluvnú pokutu vo výške 50,- EUR (slovom: päťdesiat EUR) za každý deň omeškania s odovzdaním predmetu zmluvy. Bývalý nájomca, takto už bez právneho titulu užívajúci predmet zmluvy uvedený v čl. II. tejto zmluvy, má povinnosť túto zmluvnú pokutu zaplatiť prenajímateľovi, a to v lehote do 10 dní od doručenia jej písomného vyčíslenia.

VIII. Sankcie

8.1. Ak nájomca neuhradí nájomné a zálohové platby za služby spojené s užívaním nebytového priestoru alebo nedoplatok z vyúčtovania v lehote splatnosti, má prenajímateľ právo uplatniť voči nájomcovi úrok z omeškania vo výške určenej v súlade s nariadením vlády SR č. 87/1995 Z. z.

IX. Ostatné dohovory účastníkov zmluvy

9.1. Prenajímateľ je počas trvania nájomného vzťahu založeného touto zmluvou oprávnený vykonávať technickú kontrolu nebytového priestoru a kontrolovať, či nájomca užíva nebytový priestor riadnym spôsobom a v súlade so zmluvne dohodnutými podmienkami. Nájomca je povinný za týmto účelom, ako aj za účelom vykonania opráv nebytového priestoru umožniť prenajímateľovi, resp. ním povereným osobám prístup do všetkých miestností a častí nebytového priestoru po predchádzajúcom nahlásení nájomcovi.

9.1.1. Nájomca je povinný bez zbytočného odkladu po nahlásení prenajímateľa alebo jeho zástupcu o vzniku havárie v bytovom dome, umožniť prenajímateľovi a zodpovedným osobám prístup k rozvodným systémom všetkých druhov médií a k iným dôležitým zariadeniam, pokiaľ to bude alebo podľa okolností daného prípadu môže byť potrebné na identifikáciu, lokalizáciu alebo riešenie vzniknutej havarijnej situácie alebo predchádzanie, zmiernenie a odstraňovanie jej následkov. V prípade, že nájomca poruší túto povinnosť, je povinný zaplatiť prenajímateľovi zmluvnú pokutu vo výške 500,- EUR za každý jeden prípad neumožnenia takéhoto vstupu do predmetu nájmu. V prípade naliehavej potreby alebo nebezpečenstva ohrozenia života, zdravia alebo majetku je prenajímateľ alebo iná zodpovedná osoba oprávnená vstúpiť do predmetu nájmu aj bez predchádzajúceho upozornenia nájomcu.

9.2. Nájomca je povinný dodržiavať účinné nariadenia Mesta Piešťany a všeobecne záväzné právne normy.

9.3. Nájomca je povinný užívať predmet zmluvy v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi, platnými technickými normami a hygienickými, bezpečnostnými a protipožiarňými predpismi aktuálne platnými na území Slovenskej republiky tak, aby nevznikla škoda na majetku alebo živote a zdraví osôb a nesmie používať látky, postupy a zariadenia poškodzujúce životné prostredie výparmi, hlukom a vibráciami alebo inak, nad hranicu prípustnú podľa príslušných noriem platných na území Slovenskej republiky. Nájomca preberá na seba všetky povinnosti vyplývajúce zo všeobecne záväzných právnych predpisov v oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a požiarnej ochrany (BOZP a PO), z nariadení vlády Slovenskej republiky a vyhlášok Ministerstva práce sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky, v zmysle ktorých bude zabezpečovať BOZP a PO v celom predmete zmluvy a za ne v plnej miere zodpovedať.

9.4. Nájomca je povinný udržiavať na predmete zmluvy poriadok a čistotu na vlastné náklady.

9.5. Nájomca preberá na seba všetku zodpovednosť za majetok nachádzajúci sa v čase trvania nájmu v predmete zmluvy. Ďalej nájomca berie na vedomie, že prenajímateľ nezodpovedá žiadnym spôsobom a v žiadnom rozsahu za škody, ktoré vzniknú tretím osobám a na ich majetku v predmete zmluvy alebo ktoré vzniknú na predmete nájmu ako dôsledok vandalizmu tretích osôb.

9.6. Nájomca sa zaväzuje v súlade s platnými právnymi predpismi a v stanovených lehotách zabezpečiť na vlastné náklady výkon všetkých pravidelných revízií, odborných prehliadok a skúšok potrebných v zmysle platných právnych predpisov k prevádzkovaniu predmetu nájmu, a to revízie, odborné prehliadky a skúšky tých zariadení, ktoré sú vo vlastníctve nájomcu a nachádzajú sa v predmete nájmu, a zároveň sa ukladá povinnosť vykonávať revízie elektrických inštalácií a rozvádzačov v celom predmete nájmu. Ak nájomca nemá v predmete činnosti poskytovanie takýchto činností, zaväzuje sa obstaráť splnenie uvedených zákonných povinností tretími odborne spôsobilými osobami. Nájomca sa zaväzuje na svoje náklady odstrániť vady a nedostatky v predmete nájmu na základe zistení revízií a kontrol vykonaných nájomcom alebo tretími osobami v zmysle osobitných predpisov bez zbytočného odkladu po doručení správ a protokolov.

X.

Záverečné ustanovenia

10.1. Právne vzťahy neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov v znení neskorších predpisov, Občianskeho zákonníka a ďalšími všeobecne záväznými právnymi predpismi.

10.2. Zmeny a dodatky tejto zmluvy musia byť vykonané formou písomného dodatku k zmluve a musia byť podpísané oboma zmluvnými stranami.

10.3. Táto zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou podľa ust. § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov a nadobúda účinnosť podľa ust. § 47a ods.2 Občianskeho zákonníka dňa, po jej zverejnení v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR, za podmienky, že nájomca do tohto termínu

predloží notársku zápisnicu v zmysle čl. VII. bod 5.14. tejto zmluvy. V zmysle uvedených predpisov preto zmluvné strany udeľujú svoj súhlas so zverejnením tejto zmluvy.

10.4. Nájomca alebo dotknutá osoba berie na vedomie, že prenajímateľ ako prevádzkovateľ spracúva osobné údaje uvedené v záhlaví tejto zmluvy a nájomcom poskytnuté prenajímateľovi na základe alebo v súvislosti s touto zmluvou na základe predzmluvných a zmluvných vzťahov v spojitosti s osobitnými predpismi, a to zákonom č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník a zákonom č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov za účelom uzatvorenia a plnenia zmluvy o nájme nebytového priestoru. Spracúvanie sa vykonáva v súlade s Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27.04.2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (Ú. v. EÚ L 119, 4.5.2016) v platnom znení a zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Osobné údaje sa poskytujú len v prípade plnenia povinností v zákonom stanovených prípadoch orgánom verejnej moci (súdy, orgány činné v trestnom konaní, úrady práce, sociálnych vecí a rodiny, prípadne iným orgánom podľa osobitných zákonov). Osobné údaje sa uchovávajú po dobu stanovenú v registratúrnom pláne prevádzkovateľa vedeného podľa osobitného zákona. Dotknutá osoba si môže uplatniť právo na prístup k osobným údajom, právo na opravu a vymazanie osobných údajov, právo na obmedzenie spracúvania, právo na presnosť, právo podať sťažnosť úradu na ochranu osobných údajov. Poskytnutie osobných údajov je zmluvnou požiadavkou. Neposkytnutie osobných údajov má za následok nemožnosť uzatvorenia zmluvy.

10.5. Táto zmluva bola spísaná a uzavretá na základe slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne prejavenej vôle prenajímateľa a nájomcu, ktorí ju po prečítaní a schválení na znaku súhlasu s jej obsahom vlastnoručne podpísali.

10.6. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých obidve zmluvné strany obdržia dva rovnopisy.

Príloha č. 1 pôdorys – nebytový priestor č. 2

Príloha č. 2 predpis mesačnej zálohovej úhrady za užívanie nebytového priestoru

Príloha č. 3 notárska zápisnica

Piešťany, dňa

Prenajímateľ

Nájomca

27.05.2019

Mesto Piešťany

v zast.

Ing. Viliam Hubinský, CSc. - konateľ
Bytový podnik Piešťany, s.r.o

MARGITA YUSOFF

Súhlas so spracovaním osobných údajov

Meno a priezvisko

MARGITA JUSUFI

Bydlisko

.....

Dátum narodenia

.....

Telefón

.....

Ako účastník obchodnej verejnej súťaže poskytujem svoj písomný súhlas k tomu, že dokumenty a údaje v nich obsiahnuté, ktoré som poskytol vyhlasovateľovi v súvislosti s touto obchodnou verejnou súťažou, môže vyhlasovateľ spracovávať v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (ďalej len „Nariadenie GDPR“) respektíve v zmysle príslušných ustanovení zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej „Zákon o ochrane osobných údajov“), podľa zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov) a že všetky osobné údaje fyzických osôb poskytnuté vyhlasovateľovi, v zmysle vyššie uvedeného som oprávnený vyhlasovateľovi poskytnúť a udeliť vyhlasovateľovi súhlas na ich spracúvanie. Na základe udeleného súhlasu bude vyhlasovateľ oprávnený osobné údaje poskytnuté v rozsahu meno a priezvisko, bydlisko, dátum narodenia, e-mailová adresa, telefónny kontakt, oprávnený spracúvať za účelom naplnenia predmetu obchodnej verejnej súťaže po dobu trvania obchodnej verejnej súťaže a na dobu potrebnú k výkonu práv a povinností vyplývajúcich zo všeobecne záväzných právnych predpisov. Som si vedomý/á, že svoj súhlas môžem písomne kedykoľvek odvolať. Na osobné údaje, ktoré sa už stali verejne známymi, sa právo výmazu nevzťahuje.

Piešťany

27.05.2024

Miesto a dátum

.....
podpis

- vyplní len fyzická osoba v zmysle § 7 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov

Závazná cenová ponuka

OBCHODNÁ VEREJNÁ SÚŤAŽ

na nájom nebytového priestoru nachádzajúceho sa na prízemí bytového domu na
ul. Námestie slobody 1714/2 v Piešťanoch

Meno a priezvisko/Obchodné meno MARGITA YUSUFI - IMPERIA

Bydlisko/Miesto podnikania/Sídlo

Dátum narodenia/IČO 53865723

Telefón

Závazná cenová ponuka na nájom nebytového priestoru nachádzajúceho sa na prízemí bytového domu na ul. Námestie slobody 1714/2 v Piešťanoch.

Vo vyhlásenej obchodnej verejnej súťaži ponúkam za vyššie uvedený nájom nebytového priestoru:

407...../m²/rok, (uviesť numericky a slovné) štyristo dvadcať sedem eur /m²/rok

Účel nájmu: poskytovanie služieb rýchleho občerstvenia

Svojím podpisom potvrdzujem, že súhlasím so súťažnými podmienkami a súťažnými podkladmi, tak ako boli vyhlásené obchodnou verejnou súťažou.

Meno, priezvisko a podpis

MARGITA YUSUFI

Súhlas so spracovaním osobných údajov účastníka súťaže

Súhlasím so spracovaním osobných údajov a beriem na vedomie poskytnuté informácie v súvislosti so spracovaním osobných údajov (Vyplní len fyzická osoba v zmysle § 7 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov)

Súhlasím so spracovaním mnou poskytnutých osobných údajov na tomto tlačive a jeho prílohách v informačnom systéme prevádzkovateľa: Bytového podniku Piešťany, s.r.o., Školská 19, 921 01 Piešťany, IČO: 36 232 700 pre účely evidencie, spracovania údajov a uzatvorenia zmluvy o nájme. Právnym základom spracúvania osobných údajov je súhlas so spracovaním osobných údajov. Doba poskytnutia tohto súhlasu je 50 rokov. Poskytovanie osobných údajov je požiadavkou, ktorá je potrebná na uzavretie zmluvy. Som si vedomý/á, že takto poskytnutý súhlas som oprávnený/á písomne kedykoľvek odvolať, som si vedomý/á práva požadovať od prevádzkovateľa prístup k osobným údajom, týkajúcich sa dotknutej osoby, o práve na opravu osobných údajov, o práve na vymazanie osobných údajov alebo o práve na obmedzenie spracúvania osobných údajov, o práve namietať spracúvanie osobných údajov, ako aj o práve na prenosnosť osobných údajov a práve podať návrh na začatie konania podľa § 100 zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov v zmysle vzoru uverejneného na webovom sídle Úradu na ochranu osobných údajov SR. Prehlasujem, že údaje o mojej osobe, ktoré som v tomto formulári a v prílohách poskytol/poskytla sú pravdivé.

Meno, priezvisko a podpis

MARGITA YUSUFI

Súhlas so zverejnením súťažného návrhu

Svojím podpisom súhlasím so spracovaním kópie tohto súťažného návrhu na webovej stránke mesta Piešťany www.piestany.sk a Bytového podniku Piešťany, s.r.o. www.bppy.eu v celom rozsahu v súlade s príslušnými ustanoveniami všeobecne záväzných právnych predpisov.

V Piešťanoch, dňa 27.05.2024

Meno, priezvisko a podpis

MARGITA YUSUFI

MARGITA YUSUFI

Fyzická osoba

Príloha k žiadosti o prevod vlastníctva nehnuteľnosti/prenájom nehnuteľnosti* vo vlastníctve mesta Piešťany

Čestné prehlásenie

Dolupodpísaný (á) (meno, priezvisko, rod. meno) MARGITA JUSUF.....

dátum narodenia , rod.č.

trvale bytom... ..

týmto čestne prehlasujem, že nie som osobou v zmysle § 9a ods.13 písm. a) až g) zákona číslo 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov.

V Piešťanoch, dňa 17.05.2014.....

.....
podpis žiadateľa

* nehodiace sa prečiarknuť

Informovanie – osobitný zákon

Prevádzkovateľ – Mesto Piešťany po splnení účelu spracúvania osobných údajov bez zbytočného odkladu zabezpečí likvidáciu osobných údajov pokiaľ to osobitný zákon nevyžaduje inak. Prevádzkovateľ – Mesto Piešťany vyhlasuje, že zabezpečí primeranú úroveň ochrany osobných údajov a že bude spracúvať osobné údaje len v súlade s dobrými mravmi a bude konať spôsobom, ktorý neodporuje zákonu o ochrane osobných údajov a ani osobitným zákonom, podľa ktorých sa osobné údaje spracovávajú.

Kontaktné údaje na zodpovednú osobu: zodpovednaosoba@somi.sk

Právny základ: zmluva

Príjemcovia alebo kategórie príjemcov: Prevádzkovateľ – Mesto Piešťany

Prenos osobných údajov do tretej krajiny: EU

Doba uchovávanía osobných údajov: podľa osobitného zákona a registratúrneho poriadku, alebo uviesť konkrétnu dĺžku uchovávanía.

Práva žiadateľa:

- žiadateľ má právo požadovať od Prevádzkovateľ – Mesto Piešťany prístup k jeho osobným údajom a právo na ich opravu, ako aj právo na prenosnosť údajov,
- žiadateľ má právo obhajovať svoje práva prostredníctvom zodpovednej osoby alebo podaním podnetu na šetrenie, sťažnosti, dozornému orgánu, na Slovensku Úradu na ochranu osobných údajov v zmysle §100 zákona č.: 18/2018 Z. z.

Čestné prehlásenie

Dolu podpísaný uchádzač/ štatutárny zástupca
Obchodné meno
Sídlo
IČO

MARGITA JUSUFI
MARGITA JUSUFI - IMPERIA
Hlboká 1380/64, Piešťany
53865323

čestne prehlasujem že,

na vyššie uvedenú spoločnosť MARGITA JUSUFI - IMPERIA

- nebol podaný návrh na začatie konkurzného konania,
- nebolo začaté konkurzné konanie,
- nebolo konkurzné konanie zastavené pre nedostatok majetku,
- nebol vyhlásený konkurz,
- nebol konkurz zrušený pre nedostatok majetku,
- nebol podaný návrh na povolenie reštrukturalizácie,
- nebolo začaté reštrukturalizačné konanie,
- nebola povolená reštrukturalizácia,
- nie je voči nej vedené exekučné konanie.

Všetky vyššie uvedené údaje sú úplné, pravdivé a správne. Som si vedomý/á právnych dôsledkov nepravdivého vyhlásenia o skutočnostiach uvedených v tomto čestnom prehlásení, vrátane prípadných trestnoprávných následkov podľa zákona č. 300/2005 Z. z. Trestný zákon v znení neskorších predpisov.

Piešťany, 27.05.2024
Miesto a dátum

.....
Podpis a pečiatka

PLNOMOCENSTVO

Margita Jusufi, bydlisko: Hlboká , podnikajúca pod obchodným menom Margita Jusufi - IMPERIA, IČO: 53865723, miesto podnikania: Hlboká 4380/64, 921 01 Piešťany, zapísaná v živnostenskom registri vedenom Okresným úradom Piešťany, číslo živnostenského registra: 230-22447 (ďalej len „Splnomocniteľ“), týmto

u d e ľ u j e m p l n o m o c e n s t v o

spoločnosti KELLER & Partners, s. r. o.,
advokátskej kancelárii so sídlom Kuzmányho 3, 921 01 Piešťany, IČO: 47 235 217,
zapísanej v Obchodnom registri Okresného súdu Trnava, Oddiel: Sro, Vložka číslo: 37760/T,
v mene ktorej koná advokát a konateľ Mgr. Ing. Rastislav Keller,

na podanie súťažného návrhu elektronickou formou za Splnomocniteľa v rámci obchodnej verejnej súťaže vyhlásenej Mestom Piešťany, v zastúpení Bytovým podnikom Piešťany, s.r.o., o najvhodnejší návrh na uzavretie zmluvy o nájme nebytového priestoru nachádzajúceho sa na prízemí bytového domu na ul. Námestie slobody 1714/2 v Piešťanoch a všetky úkony s tým spojené.

Piešťany, 27. 05. 2024

.....
Margita Jusufi